



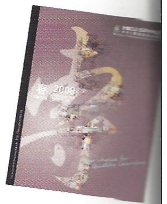
HKU SPACE

SPACE NEWS

學院通訊

春 | 2008 Prospectus

課程手冊 現正派發



天生愛演講—馬志光
What It Takes To Make
A Good Speech
— Matchy Ma Knows Best



旅遊業高層市場學碩士再增值—劉美詩
Travel Chief Susanna Lau
Gains From Marketing
Studies



西九規劃設計的期望與揮
West Kowloon Cultural District
Master Plan – Professional
Views



學院網址 Website: <http://hkuspace.hku.hk/>

香港大學專業進修學院 School of Professional And Continuing Education, The University of Hong Kong

回顧十年—楊健明教授榮休

LOOKING BACK AT TEN YEARS OF ACHIEVEMENTS – HKU SPACE DIRECTOR PROFESSOR ENOCH YOUNG

楊健明教授(右)從香港特別行政區首長曾蔭權先生手中接受銅紫荊勳章
Professor Enoch Young (right) received the Bronze Bauhinia Star award from HKSAR Chief Executive Mr Donald Tsang



「我 40 年的教育生涯中，最高峰及最有意義的工作正是在香港大學專業進修學院工作的 10 年，我沒有感到任何遺憾。」將於 2008 年 1 月底榮休的香港大學專業進修學院院長楊健明教授說。

楊健明教授過去帶領著學院開拓新領域，包括成立附屬學院開辦副學士及高級文憑課程、首度在持續教育引入質素保證機制，提升課程質素、加強與香港大學本部合作、拓展海外院校合作、開拓內地的教育市場等，提升持續教育所負載的意義，不單學院全人，社會公眾亦充分肯定其建樹。雖然楊健明教授榮休，但仍然心繫學院，故在校董會的要求下，於 2008 年 2 月開始擔任榮休院長、院長特別顧問及持續教育及終身學習研究中心首席顧問，為學院未來發展提供寶貴的意見，協助學院在持續教育界中保持領導地位。

“In almost 40 years in academia, my ten years at HKU SPACE have been among the most rewarding, and those ten years form the pinnacle of my career,” said out-going HKU SPACE Director Professor Enoch Young in his thoughts after a decade with Hong Kong’s largest continuing education institution.

Notable among Professor Young’s many achievements are: establishing the HKU SPACE Community College, introducing the first Quality Assurance system in continuing education, strengthening collaboration with HKU and overseas institutions, introducing HKU SPACE programmes in Mainland China, and generally elevating the status of continuing education in Hong Kong. His contributions in education are widely recognized, not only by the School but also by the community. Given his tremendous contribution, the HKU SPACE Board of Directors has asked Professor Young to stay on after his retirement in January 2008 as Emeritus Director, Special Adviser to the Director, and Chief Adviser of HKU SPACE Centre for Research in Continuing Education and Lifelong Learning, so HKU SPACE will continue to benefit from his experience.

CONTENTS 目錄

回顧十年—楊健明教授榮休 Looking Back At Ten Years Of Achievements – HKU SPACE Director Professor Enoch Young	1	國際遠程教育高端論壇 Education Forum with Mainland and UK Universities	6	國內著名科學家闡釋生命科學奧秘 Renowned Mainland Scientist On Biotechnical Sciences	11
學院新成立高級行政課程及企業培訓中心 New Centre For Executive Development And Corporate Training (CEC)	5	學院與北京體育大學共同培育體育訓練人才 Beijing Sport University Trains Professionals With HKU SPACE	7	駐院藝術家饒嵐展現音樂神髓 Artist-in-residence A Charmer At Solo Concert	12
學院與劍橋及牛津大學合辦課程 Cambridge & Oxford Executive Programme	5	朝著夢想進發—香港大學附屬學院開學禮 Dare To Dream – 2007 Commencement Ceremony	10	學院學生於倫敦大學校外課程考試勇奪全球殊榮 SPACE Students Top London University Exam Worldwide	13
持續教育及終身學習研究中心首辦學術沙龍 New Research Centre On Continuing Education	6	附屬學院畢業生出路理想 College Graduates Happy With Studies & Jobs	10	校友會新一屆委員會成員 New Alumni Council	16
		20名學生獲頒獎學金 20 Students Awarded Scholarships	11	九龍新教學中心提供更佳服務 Better Facilities & Services At New Kowloon Centre	16

馬志光不時到中學分享演講經驗及感受
Matchy Ma shares his speechmaking
experience with secondary students

天生愛演講—馬志光

WHAT IT TAKES TO MAKE A GOOD SPEECH — MATCHY MA KNOWS BEST



坊間流傳一個笑話：一個要在過世朋友的悼念會上致辭的人巴不得與死去的朋友掉換位置，自己躺在棺木內以避過演說。這個笑話來自一個調查，找出一般人最恐懼的事情，排首位的是公眾演說，對很多人來說，真是比死更教人恐慌。

對於自言有少許表演欲的「演說技巧」課程導師馬志光，好像是有演講恐懼免疫能力。天生愛演說，喜歡擁有觀眾，站在台上他會登時發放光芒，吸引所有人的注意力，加上純熟的聲線運用，更讓人投入他的演說當中。因此，他自1998年參加國際演講會後，在不足十年內在本港的比賽中取得了十多個獎項，包括國際演講會香港區「預備演講」、「評論演講」、「幽默演講」等比賽的冠軍。

與演說結緣

他的成功除了不斷的學習和訓練外，更重要對演說的熱愛。他說：「我相信上帝給予了每個人一些天才，讓他們好好發揮。」馬志光在在中三年發掘了個人天份，首次踏上校際朗誦比賽的台上，即取得第二名，翌年具備經驗後以朗讀Alan Paton的*Cry, the Beloved Country*取得第一名。之後他在當義工時經常自薦當活動的司儀，不斷找尋機會訓練公眾演說技巧。

不過，個人的突破是源自啟蒙老師張錫豪，當時亞洲六大具影響力的演說家。馬志光在大學畢業後應徵職位時獲得張錫豪賞識，聘用了他任公司的企業培訓顧問，也展開了馬志光的正式培訓。

讚賞教學法

「我贊同張錫豪的看法：生命可以影響生命。因此，我的演講會加入有意義的內容以啟發聽眾，就像我於2000年的演講比賽，題目為『付諸行動』，提醒人不要只說不做，浪費時間，錯過機會。幾年後與一些在場人士談起，他們也記得我的演說。這也是我熱愛演說的另一個原因。」馬志光說。



本著對演說的熱愛及影響生命的信念，他在工餘時間投入教授演說技巧，於2006年開始於學院教學。擁有香港大學心理學學位及香港中文大學工業及組織心理學系碩士的他，現為沃爾瑪百貨集團的全球探辦培訓及發展經理。每天來往香港深圳上班，偶爾利用週末來教學。他主張以讚賞來幫助學員建立信心，課堂上學員要不斷以各型式，如演說、遊戲等來加強技巧，並強調同學間互相評核，鼓勵以提升水平。

挫折後的成功

因為說到挫折，即使他屢次獲獎也嚐過失敗滋味。六年前參加「幽默演講」比賽，雖然知道幽默是最弱的一環，但習慣了勝利仍滿懷信心，誰知落了空。他發奮苦練，看書鑽研，又觀看本地詹瑞文、林海峰等的表演，從中學習。2006年他取得國際演講會香港區「幽默演講」比賽第三名，2007年再接再厲，贏取香港區第一名及東南亞區第三名。他說：「成功的秘訣是內外功兼備，外功是好的演說技巧包括聲線和身體語言，內功是做自己喜歡的事、講自己喜歡的故事。」

It has been said that having to make a speech tops many people's list of things they'll rather die than do. As if there is any truth, a joke says that a man who has to speak at a memorial service would rather he's the deceased such that he does not have to make the speech!

But for teacher of speech-making Matchy Ma, he is attracted to, rather than repelled, by the call to make a speech. He loves to be listened to in the limelight. His velvety voice only adds to his charm. Since 1998, he has been a member of the speech-making club, Toastmaster International. And over the last decade, he has received scores of awards at speech competitions, including the Table-Topic Speech Contest, Evaluation Speech Contest and Humorous Speech Contest.

A Natural With Speech-Making

Ma's enthusiasm with speech-making is certainly inborn, but he does not rule out a disciplined training regime. He first woke up to his talent when he was a secondary three student. He entered himself into a recital competition of the Music and Speech Festival, popular among local schools with events in singing, and recitals of English and Chinese passages, and came second in Solo Verse Speaking. In the following year, he came first in Solo Prose Reading of the competition reading Alan Paton's *Cry, The Beloved Country*. Ma is that talented. He went on to hone his public-speaking skills by being a master of ceremonies on many occasions as he could find.

Ma said his breakthrough came when he met his mentor, David Cheung, himself a great orator. On his graduation from The University of Hong Kong with a degree in psychology, Ma was hired by Cheung as a corporate training consultant in his company, where he learned a lot from Cheung on the art of speech-making.

Speech-Making With A Mission

One of Ma's greatest lessons from Cheung was that speech has the power to influence. "I hope to bring positive messages to people in my speeches. This is also why I love to speak," said Ma, citing his speech "Take Action" given in 2000, when he roused people to act, rather than just talk.

Given his belief, Ma has taken up teaching speech-making at HKU SPACE since 2006, on top of his full-time job as Manager in Global Procurement, Corporate Training & Development of Wal-Mart, which requires him to commute daily between Hong Kong and Shenzhen.

In class, he praises his students to boost their confidence. Participants find their skills in delivery enhanced through practices, and games. He also encouraged students to evaluate each other constructively.

Keep Trying

If he has to admit one single weakness, Ma would say it is to deliver a speech of humour. He entered such a competition in Hong Kong Toastmaster International Humorous Speech Contest in 2000, and lost. He wanted to win. So he read, researched, watched stand-up shows of local comedians, to improve himself. In 2006, he entered the same competition, and came second. In 2007, he came first in Hong Kong and third in Southeast Asia.

"It is a matter of preparing yourself, and really loving what you do," said Ma.